

PRESIDENCIA DEL SEÑOR ANGEL SASTRE

**Diputados presentes.**—Acuña, Aldao, Alvarez (A.), Amenado, Argañarás, Argerich, Astrada, Astudillo, Balestra, del Barco, Barraquero, Barraza, Bejarano, Berrondo, Bustamante, Campos, Cantón, Carbó, Carlés, Carreño, del Carril, Castro, Comaleras, Contte, Cordero, Coronado, Correa, Crouzeilles, Dantas, Delcasse, Demaria, Dominguez, Elordi, Ferrari, Figueroa, Fleming, Fonrouge, Galiano, García Vieyra, Garzón, Gigena, Gouchon, Guevara, Gutiérrez, Hernández, Irigoyen, Iriondo, Iturbe, Lacasa, Lagos, Lamas, Latorre, Ledesma, Leguizamón, Lezica, Lucero, Luque, Luro, Machado, Martínez (J. A.), Martínez (J. E.), Martínez (M.), Martínez Rufino, Monsalve, Moyano, Mugica, Oliver, Olmos, Padilla, Palacios, Parera, Parera Denis, Paz, Peluffo, Pera, Pinedo (M. A.), Ponce, de la Riestra, Robirosa, Roca, Romero, Seguí, de la Serna, Silva, Uriburu (F.), Uriburu (P.), Urquiza, Varela, Varela Ortiz, Vega, Victorica, Vieyra Latorre, Villanueva, Vocos Giménez, Yofre, Zavalla.—**Ausentes con licencia:** Martínez (J.).—**Con aviso:** Alvarez (J. M.), Cernadas, García, González Bonorino, O'Farrell, Ovejero, Pinedo (F.), Rodas, Sivilat Fernández.—**Sin aviso:** Fonseca, Grandoli, Laferrère, Luna, Méndez, Mohando, Naón, Rivas, Roldán.

SUMARIO

- 1.—Comunicaciones del senado.
- 2.—Moción para tratar sobre tablas las modificaciones del senado en el proyecto de ley de reforma de la ley de elecciones.
- 3.—Peticiones particulares.
- 4.—Despacho de las comisiones.
- 5.—Despacho de la comisión de negocios constitucionales, presentando un proyecto de modificaciones á la ley de elecciones.
- 6.—Proyecto de ley, por el señor diputado A. Carbó, sobre modificaciones á la ley de elecciones.
- 7.—Proyecto de ley, por el señor diputado C. Vocos Gimenez, estableciendo la publicidad del sumario en los juicios criminales.
- 8.—Proyecto de ley, por el señor diputado E. Gouchon, modificando el Código de procedimientos en los juicios criminales.
- 9.—Proyecto de ley, por el señor diputado J. Barraquero, disponiendo la construcción de un edificio para oficinas nacionales en la ciudad de Mendoza.

- 10.—Sanción definitiva del proyecto de ley de reforma de la ley de elecciones, modificado por el senado.
- 11.—Retiro del despacho de las comisiones de obras públicas y de legislación, relativo á la fusión de los ferrocarriles Central Argentino y Buenos Aires y Rosario.
- 12.—Termina la discusión del despacho de la comisión de justicia en el proyecto de ley de reforma de la justicia de paz de la Capital.

—En Buenos Aires, á 24 de julio de 1905, el señor presidente declara reabierto la sesión á las 3 y 45 p. m.

1

ASUNTOS ENTRADOS

COMUNICACIONES DEL SENADO

—El honorable senado devuelve con modificaciones dos proyectos de reformas á la ley electoral.

Véase, pues, señor presidente, como estos proyectos destinados al progreso material de las provincias, son á la vez impulsores del progreso nacional y del ahianzamiento de nuestras instituciones federativas.

Pido el apoyo de la cámara, para que este proyecto pase á dictamen de la comisión de obras públicas.

## 10

## REFORMA Á LA LEY DE ELECCIONES

SANCIÓN DEFINITIVA DE DOS PROYECTOS DE LEY

**Sr. Presidente**—Se va á votar la moción del señor diputado Lucero para tratar sobre tablas el proyecto de ley electoral con las modificaciones introducidas por el honorable senado.

—Se vota y resulta afirmativa.

Buenos Aires, 22 de julio de 1905.

*Al señor presidente de la honorable Cámara de diputados.*

Tengo el honor de comunicar al señor presidente, que habiendo considerado el honorable senado en sesión de la fecha, los dos proyectos de ley venidos en revisión de esa honorable cámara, modificando la ley electoral, ha tenido á bien prestarles su sanción modificándolos en la forma del adjunto.

Dios guarde al señor presidente.

J. FIGUEROA ALCORTA:  
*Adolfo J. Labougle,*

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de diputados, etc.*

Artículo 1.º La capital y las provincias se consideran como distritos electorales de un solo estado para elegir electores calificados de senador por la capital, diputados al congreso y electores calificados de presidente y de vicepresidente de la nación.

Art. 2.º Cada distrito se dividirá en secciones electorales. Cada parroquia en las ciudades y cada departamento en las campañas formarán una sección electoral.

Art. 3.º Cada distrito elegirá el número de electores calificados de presidente y vicepresidente de la nación y el número de diputados que le correspondan en la renovación bienal de la cámara de diputados. El distrito de la capital elegirá los electores calificados de se-

ñador, en la forma prescrita para la elección de presidente de la nación.

Art. 4.º Cada elector votará por el número de diputados ó de electores calificados que corresponda al distrito.

Art. 5.º Abiertos los pliegos á que se refiere el inciso 2º del artículo 82 de la ley 4161, la junta hará inmediatamente el escrutinio general, terminándolo y proclamando en la misma sesión los diputados y los electores calificados, que resulten electos por mayor número de votos en el distrito.

Art. 6.º Suprímese la palabra "circunscripción" y las preposiciones, artículos y conjunciones que le siguen ó anteceden, en los artículos 45 y 46 de la ley 4161. Substitúyese la palabra "circunscripción", por la palabra "sección" en el artículo 47; y por la palabra "distrito", en el inciso 3º del artículo 55, en el artículo 66 y en el artículo 82 de la misma ley.

Artículo 7.º Serán penados con arresto de seis meses á un año:

- 1.º Los miembros de la justicia federal y local de la capital y de las provincias, comprendidos los jueces de paz, asesores, fiscales, defensores y secretarios; los empleados y funcionarios de policía de la capital y de las provincias y los empleados del registro civil dependientes del gobierno de la nación y de las provincias de cualquier jerarquía que sean, que directa ó indirectamente tomen participación política en favor de partido ó candidato determinado durante las luchas ó que en cualquier tiempo hagan acto de adhesión ostensible ó de oposición manifiesta con relación á los partidos políticos existentes ó en formación, salvo el derecho de emitir su voto;
- 2.º Los funcionarios públicos nacionales ó provinciales que tengan bajo su dependencia, como jefes de repartición ú oficina uno ó más empleados y los induzcan á adherir á candidatos ó partidos determinados.

Art. 8.º Todas las faltas enumeradas y las penas establecidas en el artículo anterior y en la ley electoral se entenderán sin perjuicio de lo que dispone el código penal y los que correspondan por delitos comunes conexos ó correlacionados con los hechos previstos y penados en la ley electoral y en la presente, llevarán consigo como consecuencia inmediata:

- 1.º La privación temporaria del derecho de sufragio y pérdida del empleo cuando el culpable es funcionario público; si el funcionario fuera del poder judicial, de la policía ó del registro civil quedará además inhabilitado para el desempeño de todo puesto público por cinco años.
- 2.º En caso de reincidencia, la pena será la incapacidad absoluta por tiempo

indeterminado para todos los funcionarios públicos; y la incapacidad absoluta, pero temporaria, para los particulares.

Art. 9.º Todos los juicios motivados por infracciones á la ley electoral y á la presente serán sustanciados ante los juzgados federales, con intervención del agente fiscal.

Cuando recaigan contra funcionarios que por la constitución nacional ó por las constituciones provinciales gocen de inmunidades para estar en juicio, éste no podrá llevarse adelante, sin que previamente se hayan levantado las inmunidades por quien corresponda.

Art. 10. Salvo las reglas prescriptas para algunos juicios especiales en la ley electoral, se observarán las siguientes:

- 1º Presentada la acusación, el tribunal citará á juicio verbal y actuado al acusador y al acusado, dentro de los diez días después de la citación;
- 2º Si resultare necesaria la prueba se podrá fijar un término, como base de tres días, durante los cuales deberán solicitarse todas las diligencias conducentes á producirla;
- 3º Los jueces, á petición de parte, podrán solicitar de quien corresponda la remisión del documento que se denuncie como falsificado ó adulterado á los efectos del juicio, y vencidos los tres días fijados en el inciso anterior, y recibido el documento ó documentos pedidos, se citarán inmediatamente á nueva audiencia, en la cual se examinarán testigos públicamente, se oirá la acusación y la defensa, y levantándose acta de todo, se citará en el mismo acto á las partes para sentencia, la que se dictará dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes del comparendo, previa vista del agente fiscal;
- 4º El retardo de justicia en estos casos, será penado con multa de doscientos á quinientos pesos;
- 5º El procedimiento en las causas electorales continuará aunque el querellante desista, *y la sentencia que se diese producirá ejecutoria aunque se dicte en rebeldía del acusado.*

Art. 11. Toda sentencia definitiva será apelable:

- 1º Para ante los jueces nacionales de sección, de toda resolución de las juntas electorales de distrito;
- 2º Para ante las cámaras federales de apelación, de los fallos de los jueces de sección, salvo los recursos establecidos por el artículo 14 de la ley de 14 de septiembre de 1863.

Art. 12. Derógase los artículos 18, 19, 20, 21, 22, 23, el inciso 2º del artículo 73, el inciso 3º del artículo 82 y las disposiciones contrarias á la presente del inciso 1º del artículo 55

y del inciso 3º del artículo 73, y los artículos 110, 111, 112, 113, 116 y 117 de la ley número 4161.

Art. 13. Comuníquese al poder ejecutivo.

Dada en la sala de sesiones del Senado argentino, en Buenos Aires á 22 de julio de 1905.

J. FIGUEROA ALCORTA.

Adolfo J. Labougle.

**Sr. Secretario Ovando**—El honorable senado ha sancionado en un solo proyecto los dos que le fueron pasados en revisión, adoptando los despachos de la honorable cámara casi en su integridad, con las tres modificaciones siguientes: incluir entre los funcionarios penados con arresto de seis meses ó un año á «los empleados del registro civil dependientes del gobierno de la nación y de las provincias de cualquier jerarquía que sean»; agregar al inciso 5.º del artículo 4.º del segundo despacho de la cámara la parte final que ésta había rechazado y que dice así: «y la sentencia que se diese producirá ejecutoria, aunque se dicte en rebeldía del acusado»; y finalmente, agregar al artículo que se refiere á la apelabilidad de las sentencias, lo siguiente: «salvo los recursos establecidos por el artículo 14 de la ley de 14 de septiembre de 1863.»

**Sr. Presidente**—Se votará si se aceptan las modificaciones del honorable senado.

—Se vota y resulta afirmativa.

## 11

### FUSIÓN DE FERROCARRILES

#### RETIRO DEL DESPACHO DE LA COMISIÓN

**Sr. Roca**—Pido la palabra.

En nombre de las comisiones de legislación y obras públicas de la honorable cámara, vengo á solicitar autorización para retirar el despacho relativo al proyecto de fusión de los ferrocarriles Central Argentino y Buenos Aires y Rosario.

Fundan este pedido, consideraciones de orden superior, que ambas comisiones han debido tener especialmente en cuenta.

Al iniciar el estudio de este interesante asunto, las comisiones de obras